

ICS 23.040.01; 75.200

**ČSN**  
**EN 13942**  
**OPRAVA 1**  
45 0025

Červenec 2011

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Naftový a plynárenský průmysl – Potrubní přepravní systémy –  
Potrubní armatury**





EUROPEAN STANDARD

**EN 13942:2009/AC**

NORME EUROPÉENNE

May 2009

EUROPÄISCHE NORM

Mai 2009

Mai 2009

ICS 23.040.01; 75.200

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Petroleum and natural gas industries - Pipeline transportation systems -  
Pipeline valves (ISO 14313:2007 modified/Cor 1:2009)

Industries du pétrole et du gaz naturel -  
Systèmes de transport par conduites -  
Robinets de conduites (ISO 14313:2007  
modifiée/Cor 1:2009)

Erdöl- und Erdgasindustrie -  
Rohrleitungstransportsysteme -  
Rohrleitungsarmaturen (ISO 14313:2007,  
modifiziert/Cor 1:2009)

This corrigendum becomes effective on 13 May 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 13 mai 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 13.Mai 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN 13942:2009/AC:2009 D/E/F

**EN ISO 13942:2009/AC:2009 (E)**

ISO published a technical corrigendum for ISO 14313:2007. This impacts the EN 13942:2009 which is a modified version of the ISO 14313:2007. Therefore take into account the following corrections in the EN 13942:2009.

Page 6, Clause 3

Replace the following normative references:

“ASME B16.5-1996, *Pipe Flanges and Flanged Fittings: NPS 1/2 through 24*” with “ASME B16.5-2003, *Pipe Flanges and Flanged Fitting : NPS 1/2 through 24*”;

“ASME B31.8-2003, *Gas Transmission and Distribution Piping Systems*” with “ASME B31.8-2007, *Gas Transmission and Distribution Piping Systems*”;

“ASME Boiler and Pressure Vessel Code — Section VIII: *Rules for Construction of Pressure Vessels Division 2: Alternative Rules*” with “ASME Boiler and Pressure Vessel Code — Section VIII: *Rules for Construction of Pressure Vessels — Division 2-2004: Alternative Rules*”.

Page 38, Table 4, under subheading “PN 50 (class 300)”, line for “DN 150 (NPS 6)”

Replace the value of “457” in the column “**Raised face (A)**” with “403” such that the line reads:

150	6	403	457	419	—	—	—
-----	---	-----	-----	-----	---	---	---

Page 40, Table 4, under subheading “PN 420 (class 2500)”, line for “DN 65 (NPS 2-1/2)”

Replace the value of “540” in the column “**Ring joint**” with “514” such that the line reads:

65	2-1/2	508	508	514
----	-------	-----	-----	-----

Page 45, 7.7.2

Replace “ASME B31.8-2003” with “ASME B31.8-2007”.

Replace “Figure 14 and 15” with “Figures I4 and I5”.

Page 49, 7.20.2, second sentence

Replace “ASME Code Section VIII, Division 2, Part AD-132” with “ASME Code Section VIII, Division 2-2004, Part AD-132”.

Page 53, 9.3

Delete the words “by agreement” from the NOTE.

Page 53, 9.4, second paragraph, second sentence

Add “pipe pups to valve” after “Repairs of fabrication welds”.

Page 67, B.3.3

Replace "0,55 MPa ± 0,7 MPa" with "0,55 MPa ± 0,07 MPa".

Page 75, Table D.1, beginning of last box

Replace "Other requirements" with "**Other requirements**".

Page 75, Table D.1, after "ISO 15156 (all parts)? Yes \_\_\_\_ No \_\_\_\_", add the following line

"If yes, specify % mass fraction of H<sub>2</sub>S \_\_\_\_; pH \_\_\_\_; % mass fraction of chlorides \_\_\_\_; temperature \_\_\_\_".





U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN 13942 OPRAVA 1**

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha  
Rok vydání 2011, 8 stran

**88217** Cenová skupina 998



8 590963 882178